



# Ústecký kraj

## Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 18/SML2737/SoPD/KP

Číslo smlouvy u příjemce:

JID: 76299/2018/KUUK

Č. j.: 33/KP/2018

## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

uzavřená v souladu s ust. §10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

### Smluvní strany

#### Poskytovatel

##### Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

Zastoupený: Jitkou Sachetovou, členkou Rady Ústeckého kraje

Kontaktní osoba: PhDr. Adam Šrejber, Ph. D., vedoucí odboru kultury a památkové péče

E-mail/telefon: [srejber.a@kr-ustecky.cz](mailto:srejber.a@kr-ustecky.cz) / +420 475 657 446

IČ: 70892156

DIČ: CZ70892156

Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 1630952/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

#### Příjemce: Město Bílina

Sídlo: Břežánská 50/4, 418 31 Bílina

Zastoupený: Oldřichem Bubeníčkem, starostou města

Kontaktní osoba: Ing. Renata Straková

E-mail/telefon: [strakova@bilina.cz](mailto:strakova@bilina.cz) / 417 810 959

IČ: 00266230

DIČ: CZ00266230

Bank. spojení: Česká spořitelna, a. s.  
číslo účtu: 1060440379/0800

evidované v Registru osob

(kopie výpisu z Registru osob tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě)

(dále jen „příjemce“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## SMLOUVU O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

(dále jen „smlouva“)

### Preambule

Smlouva se uzavírá v souladu se Zásadami Regionálního podpůrného fondu Ústeckého kraje schválenými Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 036/8Z/2017 dne 23. 10. 2017 Zásadami pro poskytování dotací a návratných finančních výpomocí z rozpočtu Ústeckého kraje schválenými Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 27/31Z/2016 dne 5. 9. 2016 (dále jen „Zásady“) a v souladu s „**Programem na záchranu a obnovu kulturních památek Ústeckého kraje pro rok 2018**“ (dále jen „Program“), schváleným Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 067/9Z/2017 dne 11. 12. 2017. Shora uvedené dokumenty jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

### **Článek I.**

#### **Předmět smlouvy, účel a výše dotace**

1. **Poskytovatel** v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 047/12Z/2018 ze dne 23. 4. 2018 poskytuje příjemci ze svého rozpočtu neinvestiční dotaci ve výši **500 000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých), která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, **pod UZ (účelovým znakem) 00102, za podmínky, že ji příjemce stanoveným způsobem použije nejpozději do termínu ukončení realizace projektu, stanoveného v Článku II. odst. 4. této smlouvy.**
2. Dotace je poskytnuta na základě žádosti o poskytnutí dotace ze dne **26. 1. 2018**.
3. Dotace je poskytnuta na realizaci projektu **Oprava mostku v areálu Lázní Kyselka** (dále jen „projekt“).
4. Dotace nenaplňuje znaky veřejné podpory ve smyslu čl. 107 Smlouvy o fungování Evropské unie.
5. Dotace je slučitelná s dotací poskytnutou z rozpočtu jiných územních samosprávných celků, státního rozpočtu nebo fondů EU, pokud to pravidla pro poskytnutí těchto podpor nevyklučují.

### **Článek II.**

#### **Podmínky použití dotace, doba, v níž má být dosaženo účelu, způsob poskytnutí dotace**

1. Dotace je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem realizace předloženého projektu, dle poskytovatelem odsouhlaseného položkového rozpočtu (dále jen „položkový rozpočet“), přiloženého k žádosti o poskytnutí dotace, a to v rozsahu v něm uvedeného procentuálního podílu dotace na úhradě plánovaných uznatelných nákladů, na zvýšené náklady spojené se zachováním nebo obnovou kulturní památky (dále jen „obnova kulturní památky“) – **Městské lázně Kyselka v Bílině - mostek rejstř. č. 42883/5-2560 ÚSKP ČR.**
2. V odsouhlaseném položkovém rozpočtu se za neuznatelný náklad označují následující náklady: –
3. Změny v rámci druhového členění rozpočtu je možné provádět pouze za podmínek stanovených čl. VIII. odst. 7 Zásad za předpokladu předchozího písemného souhlasu

příslušného odboru krajského úřadu. V těchto případech nebude uzavírán dodatek ke smlouvě.

4. Termín ukončení realizace projektu je stanoven do **31. 1. 2019**. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
5. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II. odst. 1. smlouvy) a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů přímo souvisejících s realizací projektu a vzniklých v době od 1. 1. 2018 do termínu ukončení realizace projektu, stanoveného v Čl. II odst. 4 smlouvy (účinnost uznatelných nákladů). Dotaci nelze použít na projektové dokumentace a modernizaci kulturní památky. **Práce na obnově kulturní památky musí být provedeny v souladu se závazným stanoviskem Městského úřadu Bílina**  
**č. j. MUBI 2224/2017 ze dne 16. 1. 2017.**

**Uznatelný náklad** je nezbytný neinvestiční náklad, který není definován jako neuznatelný a splňuje všechny následující podmínky:

- vyhovuje zásadám efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti,
- vznikl příjemci v přímé souvislosti s prováděním projektu ve schváleném období realizace,
- byl skutečně vynaložen a zachycen v účetnictví příjemce na jeho účetních dokladech, je identifikovatelný, ověřitelný a podložený prvotními podpůrnými doklady.

**Neuznatelný náklad** je náklad na:

- pořízení dlouhodobého a krátkodobého finančního majetku,
- úroky, penále, pokuty a jiné sankce,
- opatření pro možné budoucí ztráty nebo dluhy,
- nákupy pozemků a budov,
- ztráty z devizových kurzů,
- reprezentativní pohoštění,
- nájemné s následnou koupí (leasing),
- cestovné nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, pro zaměstnavatele, který je uveden v § 109 odst. 3 tohoto právního předpisu,
- mzdy včetně odvodů nad rámec platových předpisů pro zaměstnance ve veřejných službách a správě,
- náhrady mzdy za dobu nepřítomnosti (dovolená, nepřítomnost, nemoc).

6. Dotace bude poskytnuta jednorázově bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy do 30 dnů ode dne uzavření této smlouvy.

7. Jako závazný ukazatel byl stanoven podíl dotace na celkových plánovaných uznatelných nákladech projektu v **maximální výši 33,6 %**. Závazný ukazatel musí být dodržen ve vztahu k celkovým uznatelným nákladům projektu, které činí **1 528 172,- Kč**.

### **Článek III. Práva a povinnosti příjemce**

**Příjemce** prohlašuje, že dotaci přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

1. Použít dotaci za účelem realizace předloženého projektu, pro který byla dotace poskytnuta, a v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě.
2. Dotaci nepřevést na jiný subjekt.
3. Dotaci nepoužít na úhradu DPH, je-li příjemce plátcem DPH s nárokem na uplatnění odpočtu této daně.
4. Odpovídat za hospodárné použití přidělených prostředků v souladu s položkovým rozpočtem projektu a jejich řádné a oddělené sledování (fyzické osoby) a řádné a oddělené sledování v účetnictví (fyzické osoby podnikající, právnické osoby), pod daným účelovým znakem UZ (pouze obce), vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska nákladů celého projektu
5. Uvádět na všech účetních dokladech účelový znak kraje (pouze obce). Označovat originály účetních dokladů informací o tom, že projekt je spolufinancován Ústeckým krajem (fyzické osoby, fyzické osoby podnikající, právnické osoby).
6. Předložit poskytovateli kopii smlouvy o dílo s dodavatelem prací (stavebních, restaurátorských) nejdéle do 7 dnů od jejího uzavření. V případě restaurátorských prací se smlouvou předložit kopii licence k restaurování vydanou Ministerstvem kultury ČR na jméno provádějícího restaurátora, opravňující vykonávat práce uvedené ve smlouvě o dílo.
7. Předat poskytovateli písemnou závěrečnou zprávu o použití poskytnuté dotace, a to do 30 dnů od ukončení realizace projektu. Spolu se závěrečnou zprávu je příjemce povinen předložit finanční vypořádání dotace. Ze závažných důvodů může být termín předložení závěrečné zprávy na žádost příjemce, postupem dle Zásad, prodloužen. Pokud byl projekt realizován před uzavřením této smlouvy, je příjemce povinen předložit poskytovateli finanční vypořádání poskytnuté dotace do 30 dnů od uzavření této smlouvy.
  - I. Závěrečná zpráva musí obsahovat:
    - označení příjemce,
    - číslo smlouvy poskytovatele uvedené na 1. straně smlouvy,
    - popis realizace projektu
    - kvalitní barevnou fotodokumentaci zachycující veškeré obnovené části kulturní památky,
    - položkový rozpis provedených prací,
    - finanční vypořádání dotace, včetně účelového znaku.
  - II. Finanční vypořádání dotace (přehled o čerpání a použití poskytnuté dotace) musí obsahovat:
    - celkový přehled skutečných nákladů určených na obnovu kulturní památky, přehled o čerpání a použití peněžních prostředků a o vrácení nepoužitých peněžních prostředků do rozpočtu poskytovatele, přílohou přehledu budou kopie účetních dokladů za provedené práce, včetně jednotlivých položkových rozpočtů,
    - kopii smlouvy o dílo mezi příjemcem dotace a dodavatelem prací, pokud již nebyla dodána, společně s dokladem o výběru zhotovitele (dodavatele) v

souladu se zákonem č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, vznikla-li taková povinnost, výpis z odděleného účetnictví (případně účetnictví vedeného pod účelovým znakem), jestliže je příjemce povinen účetnictví vést,

- výpisy z účtu příjemce (pouze z účtu, uvedeného ve smlouvě o poskytnutí dotace), ze kterých jsou patrné úhrady faktur dodavatelů,
  - v případě hotovostní platby pokladní doklad.
8. Umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace v návaznosti na odsouhlasený položkový rozpočet projektu a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence. Umožnit provádět kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace projektu.
  9. Neprodleně písemně informovat, nejpozději však do 7 dnů od uskutečnění změny, odbor kultury a památkové péče krajského úřadu o všech změnách týkajících se tohoto smluvního vztahu, zejména identifikace příjemce (název příjemce, adresa atd.), změny v realizaci prací (závažných ukazatelů, objemu a druhu prací).
  10. V případě vykázaného vyššího procentuálního podílu dotace ve vztahu ke skutečným nákladům realizovaného projektu, než jaký byl stanoven jako závazný ukazatel (viz čl. II odst. 7 smlouvy), prostředky, o které byl dohodnutý podíl dotace překročen, vrátit. Tyto prostředky příjemce poukáže zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byly poskytnuty, a to současně s předložením závěrečné zprávy.
  11. Vrátit nevyčerpanou část dotace zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byla poskytnuta v případě, že skutečně vynaložené náklady budou nižší než náklady uvedené v odsouhlaseném položkovém rozpočtu, současně s předložením závěrečné zprávy.
  12. Vrátit poskytnutou dotaci zpět na účet poskytovatele, z něhož byla dotace na realizaci projektu poskytnuta, v případě, že se projekt neuskuteční, nejpozději do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy se o této skutečnosti dověděl, současně písemně informovat poskytovatele o vrácení dotace.
  13. Respektovat závěry kontroly provedené v souladu se zákonem a dle čl. XI. Zásad.
  14. Zadávat veřejné zakázky v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, jestliže se příjemce stal dotovaným zadavatelem ve smyslu ustanovení § 4 odst. 2 tohoto zákona a dodržovat v souvislosti s čerpáním dotace veškeré další obecně závazné právní předpisy.
  15. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace.
  16. Příjemce je povinen s poskytovatelem spolupracovat při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi.

#### **Článek IV. Porušení rozpočtové kázně**

1. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněně použije nebo zadrží poskytnutou dotaci, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto smlouvou.
2. Pokud příjemce předloží závěrečnou zprávu včetně finančního vypořádání v termínu stanoveném ve smlouvě, ale finanční vypořádání nebo závěrečná zpráva nebudou obsahovat všechny náležitosti stanovené ve smlouvě, dopustí se příjemce porušení rozpočtové kázně až v případě, že nedoplní neúplnou závěrečnou zprávu nebo finanční vypořádání ani po marném uplynutí náhradní lhůty 10 dnů ode dne doručení výzvy poskytovatele k nápravě.
3. V případě porušení rozpočtové kázně, které poskytovatel považuje za méně závažné, bude vždy uložen odvod za tato porušení procentem z celkové částky poskytnuté dotace následovně:
  - a) předložení závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 5 %.
  - b) předložení závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 10 %.
  - c) předložení doplněné závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů od uplynutí náhradní lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 3 %.
  - d) předložení doplněné závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů od uplynutí náhradní lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 6 %.
  - e) nedodržení povinnosti vést dotaci v odděleném účetnictví – výše odvodu činí 10 %.
  - f) nedodržení povinnosti označovat originály účetních dokladů informací o tom, že projekt je spolufinancován Ústeckým krajem – výše odvodu činí 10 %.
  - g) nedodržení povinnosti publicity v případě informování sdělovacích prostředků – výše odvodu činí 5 %.
  - h) nedodržení povinnosti publicity neoznačením publikací, internetových stránek či jiných nosičů „sponzorským vzkazem“ – výše odvodu činí 5 %.
  - i) nedodržení povinnosti publicity neumístěním tabulky se „sponzorským vzkazem“ u obnovené kulturní památky, nebo v její bezprostřední blízkosti – výše odvodu činí 5 %.
4. Odvody za porušení rozpočtové kázně při použití téže dotace se sčítají, s výjimkou odvodů za porušení rozpočtové kázně porušením pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Za porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek se uloží odvod ve výši nejzávažnějšího porušení těchto pravidel u stejné zakázky. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle § 22 odst. 2 písm. a) nebo b) zákona č. 250/2000 Sb. odpovídá odvod za porušení rozpočtové kázně výši poskytnutých prostředků, mimo případů, kdy se podle této smlouvy (odst. 3 tohoto čl.) za porušení méně

závažné povinnosti uloží odvod nižší. Při porušení několika méně závažných povinností se odvody za porušení rozpočtové kázně sčítají. Odvody za porušení rozpočtové kázně lze uložit pouze do výše peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků, a to až do výše předpokládaného odvodu. Pokud krajský úřad uloží odvod za porušení rozpočtové kázně, v rozhodnutí uvede, že z uloženého odvodu bude odvedena pouze částka ve výši rozdílu mezi uloženým odvodem a peněžními prostředky neposkytnutými z důvodu podezření na porušení rozpočtové kázně. Pokud krajský úřad odvod neuloží, poskytovatel poskytne pozastavené peněžní prostředky příjemci.

## **Článek V. Výpověď a zrušení smlouvy**

1. Poskytovatel je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 15 od doručení výpovědi. Ve výpovědní lhůtě bude pozastaveno vyplácení dotace.
2. Smluvní strany mohou podat písemný návrh na zrušení smlouvy z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
3. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.
4. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace rozhoduje podle správního řádu Ministerstvo financí ČR.

## **Článek VI. Publicita**

1. Příjemce je povinen v případě informování sdělovacích prostředků o projektu uvést fakt, že projekt byl podpořen Ústeckým krajem (poskytovatelem).
2. Na výstupech projektu typu publikací, internetových stránek či jiných nosičů uvede příjemce skutečnost, že projekt podpořil poskytovatel (dále „Sponzorský vzkaz“) v provedení respektující logomanuál poskytovatele. Příjemce podpisem smlouvy výslovně prohlašuje, že se s daným logomanuálem seznámil.
3. V bezprostřední blízkosti kulturní památky příjemce umístí **po dobu 1 roku od ukončení realizace projektu** tabulku se „Sponzorským vzkazem“ v provedení respektujícím logomanuál poskytovatele.
4. Příjemce je povinen předložit návrh způsobu použití a umístění „Sponzorského vzkazu“ ke schválení poskytovateli, případně upravit návrh podle námitek poskytovatele a předložit ho poskytovateli ke konečnému schválení. Za poskytovatele rozhoduje kontaktní osoba uvedená v označení smluvních stran.

5. Logo Ústeckého kraje (poskytovatele) je ochrannou známkou, která požívá ochrany podle zákona č. 441/2003 Sb., o ochranných známkách a o změně zákona č. 6/2002 Sb. o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů (zákon o soudech a soudcích), ve znění pozdějších předpisů, (zákon o ochranných známkách), ve znění pozdějších předpisů.

## **Článek VII. Ostatní ujednání**

1. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána příjemci do datové schránky ID qdtb7vx. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
3. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních s platností originálu, přičemž příjemce obdrží po 1 vyhotovení a poskytovatel 2 vyhotovení.
5. O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 047/12Z/2018 ze dne 23.4.2018.

V Ústí nad Labem dne .....

V ..... dne .....

.....  
Poskytovatel  
Ústecký kraj  
Jitka Sachetová, členka Rady Ústeckého kraje pro oblast kultury a památkové péče, zemědělství, životního prostředí a venkovan na základě pověření dle usnesení Rady Ústeckého kraje č. 067/18R/2017 ze dne 28. 6. 2017

.....  
Příjemce  
Město Bílina  
Oldřich Bubeníček, starosta města





## Výpis z registru ekonomických subjektů

### Identifikace ekonomického subjektu

Identifikační číslo osoby (IČO): **00266230**  
Obchodní firma/název: Město Bílina  
Adresa sídla / místa podnikání: Bílina, 41801, Bílina, Břežánská 50/4  
Okres: CZ0426 Teplice  
Základní územní jednotka: 567451 Bílina

### Základní charakteristiky

Statistická právní forma:	801	Obec nebo městská část hlavního města Prahy
Datum vzniku:	1.7.1973	
Datum zániku:		
Institucionální sektor: dle ESA2010	13130	Místní vládní instituce (kromě fondů sociálního zabezpečení)
Činnosti - dle CZ-NACE	84110	Všeobecné činnosti veřejné správy
Velikostní kat. dle počtu zam.	320	200 - 249 zaměstnanců